		公	職		人	員	財		產	ì	丰	嵙	द्र	表					
申報人	姓名	冷若	·水	1.外多									爯	代表 					
							2.								)				
配	偶	及	未	成	年	子	女	香	. 偶		及	未 ——	成 ———	_ 	· 子	女			
稱			謂	姓			名	稱				謂	姓			名			
配偶				沙金	琰 ———	<del></del>													
(一)不 l.	動産 土地																		
土		地			坐		落	面 (平	利 方公尺	責)	權利	範圍	目(持名	<b>}</b> )	所有	權人			
OOC D DIST	SECFI RICT	ON I, FAIRF	WOC AX C	DED OUNT	Glen S Y, VIR	SPRINS GINIA	SFIEL- A,USA		1,070 所有權全部							冷若水 沙金琰			
OO S Fairfa	SECTION COU	ON I, JNTY,	WEST VIR	HAVE GINI	N LEE A,USA	DIST	RICT,		13	4	所有	權多	产部		冷若》 沙金 <sup>3</sup>	 火 炎			
2.	房屋																		
房	房 屋 標						示	示 面 積 (平方公尺)					<b>園</b> (持:	分)	) 所有權人				
OO V	VOODEI	) GLEN	N AVE	E BUR	KE, VI	RGIN	IA, U-	382 所有權全部							冷若水 沙金琰				
OO V IA, US	VESTMO SA	ORE CO	OURT	SPRI	NGF I EI	D, V	IRGIN-	217 所有權3					全部		冷若水 沙金琰				
(二)船	舶																		
種			類	[ 總		噸	數	船	4	<b></b>		港	所		有	人			
無																-			
(三)汽	 L車	·						.1											
種			類	汽汽	. 缸	容	量	牌	照	易	克 .	碼	所		有	人			
無			-																
(四)射	九空器			1			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1					L						
型		 計	;	製	造	殿	名	—— 稱	國籍	- A	票示	及	編號	所	——— 有	人			
無																			
(五)右 l	 -款(總 .新臺	包金額 幣存款	: ;		12,590	0,873	元)												
種					存		——— 放	機	7	構	户		名	金		額			
<u>種</u>						國國際商業銀行					冷若水				19,503				

## 2.外幣及其他幣別存款

種	米石	幣	וגם	存	放	機	構	P	名	金	額
<b>个里</b>	類	审	別	仔	双	<b>秋</b>	侑	P	石	折合部	f臺幣價額
活期存款		美金		CENEDA	L BANKING	& TDUCT	CO (R-	冷若水			15,000
(白央)1十水		天立	:	UDAPET		W IKUSI	СО. (Б	<b>你</b> 石小			485,250
支票活存		美金		RIGGS	NATIONAL I	RANK OF W	ACHIN-	冷若水			73,081
又示伯行		大亚		G TM	MATTOWAL	DANK OI W	ASIIIN	沙金琰		4	2,364,170
定期存款		美金		RIGGS	NATIONAL 1	BANK OF W	ASHIN-	冷若水			42,876
<u>√</u> <del>24</del> 111-4√		<del>大</del> 亚		G TM		DINK OF W	nomin	沙金琰			1,387,038
支票活存		美金		NATION	S BANK(U.S	S A)		沙金琰			22,916
<b>大米山</b> 丁		大业		11111011		<u>.</u>		少业火			741,332
   共同基金		美金		FIDFII	TY INVEST	MEWTS		冷若水			63,042
六門圣业		<del>大</del> 亚		TIDDET	11 11(1651)	ML#10	沙金琰		6	2,039,409	
   退休基金		美金		FIDFII	TY INVEST	MFWTS		沙金琰			73,360
<b>区</b> 小圣亚		<del>/</del> <u> </u>		TIDDDI				少业火		4	2,373,196
   退休基金		美金		STATE	DAPT GRED	1T IINIM		沙金琰			8,070
经小类亚		<del>大</del> 亚		OTHIE	DIII I GRED			少业火			261,064
支票活存		美金		STATE	DAPT GRED	1T IINIM		沙金琰			18,937
又來但打		大亚		OTHIL		TT ONTH		(少亚火			612,612
完批健左		美金		STOTE	DAPT CRED	IT IINION		沙金琰			67,572
定期儲存		大亚		OTOIL	E DAPT CREDIT UNION			少亚火			2,185,954
退休基金		美金		STOTE	DEPT CRED	IT IINION		冷若水			3,751
<b>必</b> 你		大亚		DIVIL	DELT CRED	11 01/101/		171000			121,345

(六)外幣(指現金或旅行支票)(總價額:

226,450 元)

幣	別	所	有	人	金	額	折	合新	臺	幣	價	額
美金		冷若水				7,000				22	26,4	450

## (七)有價證券(股票、票券、债券及其他有價證券總價額: 1.股票(總價額: 元)

種

無

有

所

類

人	股	數	票面價額	總	額

元)

2.	票券(	總價	額:					元)										
種					類	所	有	人	單位	ž數	票	面	質額	ī	總			額
無																		
3.	债券(	總價	額:					元)										
種				_	類	所	有	人	單位	i數	票	面	價 額	į	總			額
無													.,					
4.	其他在	有價意	登券(	總價	額:					元)								
種					類	所	有	人	單位	支数	票	面	價額	Ī	總			額
無																		
(八)其	他財產	È														P-30-13-11-3-V-		
財			產		7	重			類	所	有		人	们	<b>賈</b>			額
無		Vallentenantenant	7055 - A. 2014 - William															
(九)債	權(總	金額	:				元)	)	-									
種	<b>類</b>	債	權	人	債	務		人		及	J1	<u>t</u>	;	址	金			額
無																		
(十)債	務(總	金額	:		10,034	,290	元)	)							T		***************************************	· · ·
<b>種</b>	類	債	務	人	債	權		人		及	J.	<u>-</u>	:	址	金			額
購屋貸 註1)	款(	冷却	吉水 金琰		MELLON MOUTGEGE COMPARY, P.O.BOX 2885 HOUSTM, TEXAX, U.S.A							IJ-	4,536,933			933		
購屋貸 註2)	款(	冷却	吉水 金琰		FT MOF	TGAGE EXAS,	E COM	MPAN I A	ES,	P.O.I	BOX 78	1639	9 DAI	L-		5,	497,	357
(註1)が (註2)が	t 計 注 美	金14 金16	0,24 59,93	7.09 3.81														
(土)事業	投資(	總金	額:				;	元)							,			
投資	人	1	<b></b>	資 	事	業		名	稱	及	ţ ‡	也	址		投	<b>資</b>	金 ——	額
無																		

## 生)備註

- 1. 所填資料截至民國八十七年十一月三十日爲準。
- 2.美金折合台幣匯率依十二月一日銀行所掛1美元合三十二元三角五分計算。

此 致

監 察 院

## (受理申報機關〔構〕全稱)

以上資料,本人係依法誠實申報,如有不實,願負法律責任。

申 報 人: 冷若水

申報日期: 87年12月9日